

Zaznajomiwszy się z powyższą konwencją i załącznikami, uznaliśmy je i uznajemy za słuszne zarówno w całości jak i każde z zawartych w nich postanowień; oświadczamy, że są przyjęte, ratyfikowane i potwierdzone i przyrzekamy, że będą niezmiennie zachowywane.

NA DOWÓD CZEGO wydaliśmy Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 2 sierpnia 1931 r.

(—) *I. Mościcki*

Przez Prezydenta Rzeczypospolitej
Prezes Rady Ministrów:

(—) *A. Prystor*

Minister Spraw Zagranicznych:
(—) *August Zaleski*

L. S.

Après avoir vu et examiné lesdites Convention et Annexes, Nous les avons approuvées et approuvons en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclarons qu'elles sont acceptées, ratifiées et confirmées et promettons qu'elles seront inviolablement observées.

EN FOI DE QUOI, Nous avons donné les Présentes, revêtues du Sceau de la République.

A Varsovie, le 2 août 1931.

(—) *I. Mościcki*

Par le Président de la République
Le Président du Conseil des Ministres:

(—) *A. Prystor*

Le Ministre des Affaires Étrangères:
(—) *August Zaleski*

L. S.

28.

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 5 listopada 1931 r.

w sprawie złożenia przez Polskę dokumentu ratyfikacyjnego konwencji, podpisanej w Budapeszcie dnia 7 listopada 1922 r. pomiędzy Austrią, Węgrami, Polską, Rumunją, Królestwem Serbów, Chorwatów, Słoweńców i Czechosłowacją, dotyczącej przeniesienia wierzytelności oraz wkładów posiadanych w Królewskiej Węgierskiej Pocztowej Kasie Oszczędności przez obywateli terytorjów odstąpionych przez b. Królestwo Węgierskie, względnie przez b. Cesarstwo Austrjackie.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że na podstawie ustawy z dn. 18 marca 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr. 37, poz. 286) został złożony w dn. 7 września 1931 r. w Budapeszcie Rządowi Węgierskiemu w imieniu Rządu Polskiego dokument ratyfikacyjny konwencji, podpisanej w Budapeszcie dnia 7 listopada 1922 r. pomiędzy Austrią, Węgrami, Polską, Rumunją, Królestwem Serbów, Chorwatów, Słoweńców i Czechosłowacją, dotyczącej przeniesienia wierzytelności oraz wkładów posiadanych w Królewskiej Węgierskiej Pocztowej Kasie Oszczędności przez obywateli terytorjów odstąpionych przez b. Królestwo Węgierskie, względnie przez b. Cesarstwo Austrjackie.

Równocześnie podaje się do wiadomości, iż wyżej wspomniana konwencja weszła w życie w dniu 7 września 1931 r. stosownie do postanowień art. 18 konwencji.

Minister Spraw Zagranicznych: *August Zaleski*

29.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SKARBU

z dnia 21 grudnia 1931 r.

w sprawie zmian w organizacji urzędów skarbowych akcyz i monopolów państwowych w okręgu administracyjnym izby skarbowej w Lublinie.

Na podstawie art. 4 i 15 ustawy z dnia 31 lipca 1919 r. o tymczasowej organizacji władz i urzędów skarbowych (Dz. P. P. P. Nr. 65, poz. 391) zarządzam co następuje:

§ 1. Istniejące w okręgu administracyjnym izby skarbowej w Lublinie urzędy skarbowe akcyz

i monopolów państwowych w Chełmie i w Łukowie znosi się, a ich agendy przekazuje się:

a) odnośnie powiatów garwolińskiego i włodawskiego urzędowi skarbowemu akcyz i monopolów państwowych w Lublinie;

b) odnośnie powiatów białskiego, łukowskiego i radzyńskiego urzędowi skarbowemu akcyz i monopolów państwowych w Siedlcach;

c) odnośnie zaś powiatów chełmskiego i hrubieszowskiego urzędowi skarbowemu akcyz i monopolów państwowych w Zamościu.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 lutego 1932 r.

Minister Skarbu: *Jan Piłsudski*